



МЕМОРАНДУМ О ВЗАИМОПОНИМАНИИ
между
УЗБЕКСКИМ ГОСУДАРСТВЕННЫМ УНИВЕРСИТЕТОМ
МИРОВЫХ ЯЗЫКОВ
(г.ТАШКЕНТ, РЕСПУБЛИКА УЗБЕКИСТАН)

и
МЕЖДУНАРОДНЫЙ КАЗАХСКО-ТУРЕЦКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ ХОДЖИ АХМЕДА ЯСАВИ
(г.ТУРКЕСТАН, РЕСПУБЛИКА КАЗАХСТАН)

Узбекский государственный университет мировых языков, в лице ректора, доктора наук, профессора Тухтасинова Илхомжона Мадаминовича, действующего на основании Устава, с одной стороны, и Международный Казахско-Турецкий университет имени Ходжи Ахмеда Ясави, в лице ректора Темирбековой Жанар Амангелдикызы, действующей на основании Устава, с другой стороны, вместе именуемые «Стороны»,

с целью развития двустороннего сотрудничества в научно-исследовательской, учебно-воспитательной и общественно-культурной деятельности заключили настоящий договор о нижеследующем:

1. Цель Меморандума

Целью настоящего Меморандума является развитие сотрудничества в области высшего и послевузовского образования, науки, культуры и искусства, научно-исследовательской сфере, укрепление взаимовыгодных отношений между Сторонами.

2. Направления сотрудничества

Стороны соглашаются сотрудничать в следующих направлениях:

- 2.1. Обмен бакалаврами, магистрантами, докторантами;
- 2.2. Обмен профессорско-преподавательским составом и исследователями, для прохождения краткосрочных и долгосрочных стажировок;
- 2.3. Проведение совместных научных исследований с привлечением профессорско-преподавательского состава, приглашение представителей Сторон для чтения лекций;

2.4. Назначение со-руководителей для докторантов из числа профессорско-преподавательского состава Сторон;

2.5. Сотрудничество в области подготовки образовательных программ двойных дипломов на уровне бакалавриата и магистратуры;

2.6. Сотрудничество в подготовке высококвалифицированных научно-педагогических кадров и специалистов в областях, представляющих взаимный интерес;

2.7. Обмен опытом и информацией по учебно-методической работе, учебными планами и программами, о проводимых мероприятиях;

2.8. Организация совместных научных и учебных публикаций;

2.9. Повышение квалификации и профессиональная переподготовка работников Сторон, если это не противоречит уставным задачам Сторон.

2.10. Организация обмена обучающимися для более полного ознакомления с языком, историей, культурой, системой образования и другими аспектами жизни Республики Узбекистан и Республики Казахстан.

3. Условия сотрудничества

Реализация намеченных направлений сотрудничества университетов осуществляется на следующих условиях:

3.1. Проводимые мероприятия удовлетворяют требования обеих сторон и проводятся на взаимовыгодных условиях;

3.2. Проведение совместных научно-исследовательских работ осуществляется по взаимной договорённости факультетов, кафедр и других подразделений университетов, а также их сотрудников по согласованию с руководством университетов;

3.3. Обмен преподавателями и студентами осуществляется на основе индивидуальных приглашений, направляемых сторонами друг другу;

3.4. Настоящим Стороны соглашаются с тем, что подписание настоящего Меморандума не влечет каких-либо обязательств, как финансовых, так и прочих, а наступление таких обязательств требует подписания отдельных соглашений.

3.5. Условия реализации мероприятий, финансирование проектов в рамках Меморандума будут определены путем заключения отдельных соглашений между Сторонами. Осуществление любого вида сотрудничества, будет зависеть от наличия ресурсов и финансовой поддержки Сторон соответственно. Стороны считают возможным

привлечение потенциальных финансовых партнеров, включая фонды и другие учреждения.

4. Прочие условия

4.1. Настоящий Меморандум может быть изменен и дополнен по взаимному согласию Сторон путем подписания дополнительных соглашений, которые будут являться его неотъемлемой частью, а также должны быть оформлены надлежащим образом и подписаны уполномоченными лицами Сторон.

4.2. Любые разногласия или споры, возникающие относительно толкования и реализации положений данного Меморандума, должны быть разрешены путем переговоров и консультаций между Сторонами.

4.3. Настоящий Меморандум вступает в силу с момента подписания Сторонами и действует в течение 5 (пяти) лет. Меморандум автоматически пролонгируется на последующие пять 5 (пять) лет, если ни одна из Сторон не уведомит другую сторону в письменной форме о своем намерении приостановить и прекратить действие настоящего Меморандума не позднее, чем за 6 (шесть) месяцев до его окончания.

5. Юридические адреса и подписи сторон

Узбекский государственный
университет мировых языков

Республика Узбекистан, 100173
г.Ташкент, квартал Г-9А,
ул. Кичик Халка Йули, 21
Тел. +998 71 230-12-92
Веб-сайт: www.uzswlu.uz
E-mail: uzdjt@exat.uz

Ректор

Тухтасинов Илхомжон
Мадаминович

« 08 » июня 2024 г.



Международный Казахско-
Турецкий университет имени
Ходжи Ахмеда Ясави

Республика Казахстан, 161200
г.Туркестан, ул.Б.Сагтарханова 29
Тел.: + (72533) 6-38-48
Веб-сайт: www.ayu.edu.kz
E-mail: info@ayu.edu.kz

Ректор

Темирбекова Жанар
Амангелдикызы

« 08 » июня 2024 г.





**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING OF
COOPERATION on EDUCATION and RESEARCH**

Between

**KHOJA AKHMET YASSAWI INTERNATIONAL KAZAKH-TURKISH
UNIVERSITY**

TURKESTAN, KAZAKHSTAN

AND

ARVIND GAVALI COLLEGE OF ENGINEERING

(REPUBLIC OF INDIA)

In order to establish and further promote the bilateral collaboration, Khoja Akhmet Yassawi International Kazakh-Turkish University, Turkestan, (Turkestan, Kazakhstan) and ARVIND GAVALI COLLEGE OF ENGINEERING (INDIA) join in the following Memorandum of Understanding on educational and cultural cooperation.

The two universities will endeavour to cooperate in education and research in areas of mutual interest. To the extent feasible, both universities will encourage direct contact and cooperation between academic staff, departments, research institutions and students.



AREAS OF COOPERATION

Specific areas of cooperation between the two universities may include, but are not limited to, the following:

1. Exchange of academic staff;
2. Exchange of students;
3. Joint research activities, lecture and lectures via e-learning;
4. Participation in seminars and academic meetings;
5. Co-organization of short term training programs;
6. Exchange of published academic materials and other information;
7. Special short-term academic programs;

A. EXCHANGE OF ACADEMIC STAFF

1. Although travel expenses and accommodation costs of exchange faculties, researchers are not compensated by the host institution, in case additional support is needed it will be evaluated on an individual basis.
2. The host institution shall provide office space and give access to libraries and other facilities to exchange faculties.
3. Duration of academic staff exchanges will be evaluated on an individual basis.
4. Academic staff exchanges remain subject to the approval of the host institution.
5. Academic staff's salary is continued to be paid by his/her institution.
6. The health insurance is the responsibility of the Exchange Academic Staff.

B. EXCHANGE OF STUDENTS

1. Such applications are honored by Khoja Akhmet Yassawi International Kazakh-Turkish University and ARVIND GAVALI COLLEGE OF ENGINEERING (INDIA) on the principle of reciprocity during the same academic year.
2. The Student Exchange period consists of at least one, at most two terms. The calculation of terms can be revised by considering the education system. However, the total exchange period shall not exceed one education-training year.
3. Exchange students may take courses for credit, and the host institution shall issue a transcript and grades for exchange students under the same rules and regulations as for its degree-seeking students.
4. Exchange students shall be recommended by the sending institution and follow established rules and procedures set forth by the host institution.
5. Travel, accommodation and health insurance expenses are not borne by the Parties.

C. COLLABORATION ON RESEARCH AND ON OTHER SCIENTIFIC EDUCATIONAL ACTIVITIES

1. The universities will make every effort towards the development, materialization and application of research projects in fields which are of mutual interest.
2. In the fields of mutual interest, the Universities' attempts to organize conferences, seminars, and courses and exchange literature, publications and information.



D. RENEWAL, TERMINATION AND AMENDMENT

1. These regulations are to be authorized by the official representative of both universities in two copies, and each party will retain one.
2. Except where specified and agreed upon, this Memorandum of Understanding will impose no financial obligations on the host institution.
3. The period of validity of this Memorandum of Understanding is three (3) years. Thereafter, it may be renewed unless either side provides a three-month notice of intent to terminate. This Memorandum of Understanding will become effective at the time signed by the authorized representatives of both institutions.

Items not covered by the Memorandum of Understanding may be determined and negotiated separately by both institutions without abrogating this Memorandum of Understanding; the Memorandum of Understanding may be amended with the consent of both parties.

This Memorandum of Understanding is prepared and signed in two originals in English language. Each party holds one original copy of the Memorandum of Understanding.

Khoja Akhmet Yassawi International Kazakh-Turkish University	Arvind Gavali College of Engineering
  Prof. Dr. Zhanar TEMIRBEKOVA	  Dr. Vilas PHARANDE Principal
Date 21/03/2024	Date 21/03/2024

Dr. Vilas Phiarande
Principal
Arvind Gavali College of Engineering
Panvelwadi, SATARA

Dagamb P. A.



**МЕМОРАНДУМ О ВЗАИМНОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ МЕЖДУ
МЕЖДУНАРОДНЫМ КАЗАХСКО-ТУРЕЦКИМ УНИВЕРСИТЕТОМ
ИМЕНИ ХОДЖИ АХМЕДА ЯСАВИ
И МЕЖДУНАРОДНОЙ ИСЛАМСКОЙ АКАДЕМИЕЙ
УЗБЕКИСТАНА**

г. Туркестан

N 24/2023

24.01.2024 г.

Международный казахско-турецкий университет имени Ходжи Ахмеда Ясави, в лице ректора Темирбековой Жанар Амангельдиевны, действующего на основании Устава, с одной стороны, и Международная исламская академия Узбекистана, в лице ректора Гафурова Уйгуна Тулкиновича, действующего на основании Устава, с другой стороны, далее именуемые «Стороны», заключили настоящий меморандум о нижеследующем.

Статья 1

Целью настоящего Меморандума является обмен опытом в сфере подготовки кадров, а также осуществление научно-исследовательской деятельности в области представляющий взаимные интересы.

Статья 2

Для реализации цели настоящего Меморандума Стороны договорились сотрудничать по следующим направлениям:

- проведение лекций/семинаров с привлечением экспертов по темам религиоведения, психологии религии, инновационных методик преподавания арабского языка;
- совместные исследования в сфере религиоведения, теологии и исламоведения, а также психологии религии;
- создание совместных образовательных программ религиоведения, теологии и исламоведения;
- обмен опытом в области дистанционного образования;
- совместные визиты руководителей, работников, профессорско-преподавательского состава с целью обмена опытом работы, повышения квалификаций и стажировки, чтения лекций, презентаций и участия в научных

[Handwritten signatures in blue ink]

исследованиях, проведение практических заданий, консультативной и экспертной работ;

- научное со-руководство и участие в научно-исследовательской деятельности, прохождение исследовательской, производственной, учебной, профессиональной практики и научной стажировки бакалавров, магистрантов и докторантов;

- проведение лекций, мастер-классов (в режиме «онлайн» в том числе) профессорско-преподавательским и административным составом Сторон;

- проведение совместных конференций, семинаров, симпозиумов, круглых столов и других инициатив в сфере религии;

- проведение совместных научно-практических конференций, разработка учебных пособия и совместная публикация научных статей по тематике борьбы против религиозного экстремизма и радикализма;

- продвижение совместных заявок на получение грантов по целевой подготовке специалистов религиозоведческих, теологических и исламоведческих и психолог-педагогических образовательных программ региона;

- информирование Сторон о предстоящих международных конференциях, выставках и ярмарках в сфере образования, организуемых Сторонами.

Статья 3

Условия реализации мероприятий, определенных в Статье 2, будут определены отдельными соглашениями Сторон.

Статья 4

Условия финансирования для реализации проектов настоящего Меморандума определяются отдельными соглашениями Сторон. Осуществление любого вида сотрудничества, в рамках настоящего Меморандума зависит от возможности ресурсов и финансовой поддержки соответственно. Стороны считают возможным привлечение потенциальных финансовых партнеров, включая фонды.

Статья 5

Настоящий Меморандум может быть изменен и дополнен по взаимному согласию Сторон путем подписания дополнительных соглашений, которые будут являться его неотъемлемой частью и должны быть надлежащим образом оформлены и подписаны уполномоченными лицами Сторон.



Статья 6

Сотрудничая в рамках настоящего Меморандума, Стороны будут придерживаться правил участвующих сторон.

Споры, возникающие в рамках Меморандума, будут разрешаться путем обсуждений и переговоров между университетами.

Статья 7

Настоящий Меморандум вступает в силу с момента подписания Сторонами и действует в течение 7 (семь) лет. Настоящий Меморандум автоматически пролонгируется, если ни одна из Сторон не выскажется за прекращение действия Меморандума не позднее, чем за 6 (шесть) месяцев до его окончания

**Международный казахско-турецкий
университет имени Ходжа Ахмеда Ясави**



Ректор Ж.А.Темирбекова

_____ 2024 г.

**Международная исламская академия
Узбекистана**



Ректор У.Т.Гафуров

« 23 » 01

_____ 2024 г.